

# CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

-----o0o-----

## HỢP ĐỒNG THIẾT KẾ - XÂY DỰNG WEBSITE

- Căn cứ vào Bộ luật Dân sự số 33/2005/QH11 ngày 27/06/2005 của nước CHXHCN Việt Nam, được Quốc hội thông qua ngày 14/06/2005.
- Căn cứ vào Luật Thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 của nước CHXHCN Việt Nam.
- Căn cứ vào nhu cầu của khách hàng và khả năng đáp ứng của Công ty MediaZ Agency trong việc cung cấp Phần mềm Quản trị nội dung website.

*Hôm nay, ngày 20. tháng 01. năm 2022. chúng tôi gồm có:*

### I. CÔNG TY SERENITY BEAUTY & NAIL SPA

Địa chỉ : 1874 Hard Rd, Columbus, OH 43235

Điện thoại : (614) 553-7304

(sau đây gọi tắt là “**Bên A**”)

### II. CÔNG TY CỔ PHẦN TRUYỀN THÔNG MEDIAZ

Địa chỉ : Tầng 2, Tòa nhà Halo, 666/10/1 đường 3/2, Phường 14, Quận 10, HCM. Việt Nam

Điện thoại : 0934540404

Số tài khoản : 900139179

Mở tại : VP Bank Hồ Chí Minh

Mã số thuế : 0106579570

Người đại diện : Ông BÙI THANH BÌNH

Chức vụ : GIÁM ĐỐC

(sau đây gọi tắt là “**Bên B**”)

Tại đây, hai bên thống nhất ký kết Hợp đồng với các điều kiện và điều khoản như sau:

### **ĐIỀU 1: NỘI DUNG & TRỊ GIÁ HỢP ĐỒNG**

Nội dung của Hợp đồng được quy định tại Phụ lục 01 của hợp đồng và là phần không thể tách rời của Hợp đồng này.

Phí dịch vụ của Bên B cho việc xây dựng, cài đặt và chuyển giao Phần mềm được tính tổng cộng là **10..000.000 (Trị giá hợp đồng bằng chữ: MƯỜI TRIỆU ĐỒNG CHẴN) bao gồm:**

- *Phí xây dựng website : 8.000.000 VND*
- *Hosting : ( 1000.MB ) : 2.000.000. VND / 12 tháng*
- *Đăng ký & duy trì tên miền quốc tế : 300.000 VND / 12 tháng ( miễn phí 12 tháng đầu )*

### **ĐIỀU 2: THỜI GIAN XÂY DỰNG PHẦN MỀM**

Bên B có nghĩa vụ xây dựng, hoàn thiện, cài đặt và chuyển giao Phần mềm cho Bên A trong thời hạn 8 ngày (không bao gồm các ngày thứ 7, Chủ nhật và ngày lễ). Thời gian bắt đầu thực hiện được tính kể từ ngày ký kết Hợp đồng.

### **ĐIỀU 3: PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN**

3.1 Bên A thanh toán cho Bên B **100 %** giá trị hợp đồng ngay sau khi hợp đồng được ký kết.

3.2 Bên A thanh toán hết số tiền còn lại khi website hoàn chỉnh nghiệm thu.

3.3 Sau khi Bên A thanh toán xong, Bên B sẽ xuất hoá đơn GTGT 100% hợp đồng.

3.4 Bên A thanh toán cho Bên B bằng hình thức: Tiền mặt hoặc chuyển khoản.

## **ĐIỀU 4: NGHIỆM THU & DUY TRÌ WEBSITE**

4.1 Trên cơ sở website của Bên A đã được Bên B hoàn tất xây dựng, hai bên cùng ký kết biên bản nghiệm thu hợp đồng, và Bên B đưa website vận hành trên môi trường Internet. (Trong vòng 15 ngày kể từ ngày Bên B gửi biên bản nghiệm thu nếu như Bên A không có phản hồi nào thì xem như đã đồng ý nghiệm thu website)

4.2 Website được bảo hành trong thời gian 36 tháng.

4.3 Trong trường hợp Bên A muốn mở rộng tăng thêm một số tính năng hay chương trình mới cho website (như thêm ngôn ngữ, thêm module .v.v.) hợp đồng hoặc thỏa thuận sẽ được lập dựa theo các yêu cầu phát sinh của Bên A.

## **ĐIỀU 5: QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN A**

### **A. QUYỀN LỢI:**

5.1 Yêu cầu bên B thực hiện đúng tiến độ và chất lượng công việc đã trong hợp đồng này.

5.2 Thu hồi toàn bộ dữ liệu mà bên A đã giao cho bên B, đồng thời yêu cầu bên B xóa bỏ toàn bộ dữ liệu đã sao lưu về nội dung, hình ảnh và Website thuộc sở hữu của bên A tại hệ thống máy tính của bên B khi hợp đồng này được thanh lý.

5.3 Khởi kiện bên B nếu phát hiện Bên B cung cấp thông tin, nội dung của Website cho bất kỳ bên thứ ba nào.

### **B. TRÁCH NHIỆM:**

5.1 Cung cấp cho Bên B sơ đồ website (sitemap), file nội dung thông tin và file hình ảnh để xây dựng website kèm theo yêu cầu thiết kế chi tiết.

5.2 Chịu trách nhiệm về tính xác thực của các thông tin giới thiệu, quảng cáo trên website của mình. Tuân thủ các quy định pháp luật về quyền sở hữu công nghiệp, bản quyền.

5.3 Tuân thủ theo đúng các quy định của Nhà nước về sử dụng dịch vụ Internet và các điều khoản quy định trong hợp đồng này.

5.4 Bảo vệ mật khẩu, quyền quản lý thông tin của website trong suốt thời gian sử dụng.

## **ĐIỀU 6: QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN B**

### **A. QUYỀN LỢI**

6.1 Yêu cầu bên A cung cấp đầy đủ thông tin, tài liệu đúng hạn.

6.2 Yêu cầu bên A thanh toán thêm các chi phí phát sinh do nhu cầu hoặc do lỗi của bên

### **B. TRÁCH NHIỆM:**

6.1 Trên cơ sở yêu cầu thiết kế của Bên A, Bên B hoàn thành việc thiết kế và đưa website lên hệ thống Internet đúng theo thời gian được thỏa thuận, (kể từ ngày nhận được đầy đủ nội dung thông tin do Bên A cung cấp không kể thời gian chỉnh sửa giao diện).

6.2 Đảm bảo thiết kế đạt yêu cầu về kỹ thuật và mỹ thuật, đảm bảo sự hoạt động thông suốt và liên tục của Website, tuân thủ các thỏa thuận trong hợp đồng.

6.3 Nhanh chóng giải quyết các khiếu nại của Bên A về chất lượng dịch vụ trong phạm vi trách nhiệm của Bên B, bảo đảm chất lượng dịch vụ, bảo trì hệ thống định kỳ.

6.4 Hỗ trợ kỹ thuật và hướng dẫn Bên A thực hiện thao tác xử lý thông tin trên website.

6.5 Bên B cam kết không để lộ bất cứ thông tin, tài liệu, hình ảnh nào của bên B khi không được sự cho phép của bên A.

6.6 Nếu như có sự cố xảy ra trong thời gian bảo hành, bên B phải khắc phục cho bên A trong thời gian sớm nhất (từ 8 đến 24h).

6.7 Sau khi hoàn thành sản phẩm bên B sẽ giao cho bên A một CD chứa nội dung sản phẩm gốc. Bên A có thể dùng sản phẩm đó để cập nhật, sửa chữa nếu như sản phẩm đang sử dụng bị lỗi.

6.8 Kể từ ngày ký biên bản nghiệm thu và bàn giao Bên B không được phép truy cập vào trang Quản trị của Website này dưới bất kỳ hình thức nào khi chưa được sự cho phép của Bên A.

## **ĐIỀU 7:            ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

**7.1** Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản của hợp đồng, bên nào vi phạm sẽ phải chịu trách nhiệm theo quy định của pháp luật trong quá trình thực hiện, nếu có vướng mắc gì thì hai bên chủ động thương lượng giải quyết trên tinh thần hợp tác, tôn trọng lẫn nhau. Nếu hai bên không tự giải quyết được sẽ thống nhất chuyển vụ việc tới Tòa Kinh tế Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội để giải quyết.

**7.2** Hợp đồng này được lập thành 02 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 01 bản và có hiệu lực trong kể từ ngày ký.

**Đại diện Bên A  
B**

**Đại diện Bên**

## **PHỤ LỤC 01**

( Là bộ phận không thể tách rời của hợp đồng kinh tế Số: 170409/HD-TTV)

Quảng cáo website chi phí: **10.000.000 VNĐ (Trị giá hợp đồng bằng chữ: MƯỜI TRIỆU ĐỒNG CHẴN)**

**( CHI TIẾT ĐÃ ĐƯỢC 2 BÊN THỐNG NHẤT QUA FILE BÁO GIÁ)**

### ***1. Công việc triển khai :***

a. Thiết kế và lập trình website theo cấu trúc luxserenitybeauty.com. Gồm các module cơ bản sau:

- + Trang chủ
- + Giới thiệu
- + Dịch vụ
- + Sản phẩm

+ Tuyển dụng

+ Khách hàng

+ Liên hệ

Và Bên A có thể thêm được các module chức năng ở menu ngang dưới dạng nội dung thông tin sao cho phù hợp với bên A. Liên kết trực tiếp với Facebook Messenger để tư vấn cho khách truy cập website

Thông tin, hình ảnh trong website có thể hoàn toàn thay đổi tùy biến

Website bao gồm 1 ngôn ngữ: Tiếng Anh

b. Thiết kế banner, làm flash, thay đổi màu sắc, ... theo ý tưởng của bên A.

c. Biên tập nội dung của website do bên A cung cấp

d. Hướng dẫn bên A quản trị nội dung website

e. Bàn giao và nghiệm thu website

f. Quảng bá website: ( Tư vấn hỗ trợ )

Website **luxserenitybeauty.com** sẽ được quảng bá miễn phí bằng các công cụ sau :

- Quảng cáo banner trên trang chủ của bên A, các trang do bên B thiết kế , trên trang báo điện tử Việt Nam & Quốc Tế

- Quảng cáo bằng hệ thống Email Marketing : website của Bên A sẽ được gửi thông báo tới hệ thống list mail với hơn 1,3 triệu email trong nước và ngoài nước.

- Đăng ký Website vào các công cụ tìm kiếm toàn cầu.

**A**

**Đại diện Bên  
Đại diện Bên B**

-----

